Japan Unemployed Figures Rising With Estimated One Million By March

TOKYO. — The number of Japanese unemployed workers is sharply on the increase and Labor Ministry officials are afraid the figure will top the 1,000,000 level in March unless something is done.

The ministry officials are particularly concerned over the development because there is no prospect for easy recovery with the national economy stripped of the resiliency of its erstwhile highgrowth economy.

The ministry, nevertheless, plans to give employment guidance with emphasis on helping older job-seekers. The tight-money, tight-budget policy, however, is expected to hamper its efforts.

The ministry's grim forecast of the number of the jobless topping the million level next spring is based on the result of a recent conference among labor administrators of all the prefectural governments called to the ministry.

According to the ministry, the number of job offers is definitely on the decrease.

In November last year, there were 1.92 jobs offered for each job-seeker on the average.

The ratio, however, dropped to 1.04 in September.

With the downtrend forecast to continue, the ratio is now predicted to drop below the level in December.

July through September last year, there were 710,000 job openings a month.

With the onset of the oil crisis in November last year, the number of the openings started going downhill.

In April through June this year, the number was down 30 per cent from the year-before level. The yearly decrease hit 40 per cent in September when there were only 420,000 jobs offered.

The job market was tightest in the chemical and heavy industries.

According to the ministry, the number of employed persons had long fluctuated between 500,000 and 800,000.

The figure climbed to 900,000 in March but settled to the 600,000-700,000 level since April.

In August, the number, however, started rising again to hit 740,000.

The figure is most likely to climb to the 900,000 level this month.

Without remedial measures, the unemployment figure is now considered likely to approach the record of 1,150,000 registered in March 1967 when the economy was in the midst of a recession.

The ministry views the situation from now on as being more critical than in 1967 because the Japanese economy is already past its high-growth days and has lost the capacity of bouncing back to the previous low unemployment level.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVIII — 94 TUESDAY, DECEMBER 10, 1974 Toronto, Ont.

Chanoyu: The Japanese Ceremony Of Tea

1. Background

The tea ceremony, referred to as chanoyu in Japan, is an aesthetic pastime peculiar to Japan that features the serving and drinking of matcha, a powdered green tea.

According to recorded history, tea was introduced into Japan around 700 A.D. from China, where tea had been known from as early as the Post-Han Dynasty period (25-220 A.D.). Matcha, as used in the ceremony today, was still unknown at the time. It was not until toward the end of the 12th century that matcha was brought into Japan from China of the Sung dynasty. However, tea was still very precious and was used mostly as a medicine rather than as a beverage. Tea drinking was practiced almost exclusively among Zen Buddhist priests who used it to prevent drowsiness during their long hours of mediation.

The popularization of tea began early in the 14th century, when a game called tocha (lit. tea contest) was introduced from China. This was a party diversion in which guests, being served several cups of tea produced in different regions, were called upon to select the one containing tea produced in the best tea-growing area. Those who guessed correctly were given prizes. As this game came into vogue, tea plantations bgan to flourish, especially in the Uji district near Kyoto, where tea of the best quality is still produced.

The tocha was gradually converted into a more sedate social gathering, at which prizes were no longer awarded, so as better to suit the tastes of the Japanese people. The aim now became the enjoyment of a profound atmosphere in which the tea was served. At the same time, under the influence of formalities regulating the everyday life of the Samurai, or warriors, who were then the dominant class of the country, there came into being certain rules and procedures which the participants in a tea party were required to obey.

It was a man named Murata Juko (1423-1502) who, out of this tradition, created the fundamentals of ceremonial tea drinking known as chanoyu. His legacy was inherited by, among others, Takeno Jo-o (1502-1555), who set forth the principles of chanoyu, taught by Juko, in more concrete terms. A Zen priest by the name of Sen Rikyu (1521-1591) finally perfected chanoyu to its present form.

Chanoyu, thus developed, is something more than a refined form of taking refreshment. Its purpose and essence are difficult to express in words. It will be helpful to remember that the ceremony was developed under the influence of Zen Buddhism, the aim of which is, in simpler terms, to purify one's soul by becoming one with nature. In addition, chanoyu is an embodiment of the Japanese people's intuitive striving for recognition of true beauty in plainness and simplicity. Such terms as calmness, rusticity, gracefulness, or the phrase "aestheticism of austere simplicity and refined poverty," may help to define the true spirit of chanoyu. For instance, the strict canons of chanoyu etiquette, which may seem to be burdensome and meticulous at first glance, are in fact minutely calculated to achieve the highest possible economy of movement and indeed are pleasing for the initiated, to witness, especially when performed by experienced masters.

Chanoyu has played an important role in the artistic life of the Japanese people, since as an aesthetic pursuit, it involves the appreciation of the room in which it is held, the garden attached to the room, the utensils used in serving the tea, and the decor of

Cont. on Page 2

Nisei Attacks New Little Baseball Rule

WASHINGTON. — Rep. Spark M. Matsunaga, D-Hawaii, announced recently that he has asked a House Judiciary subcommittee to change a new Little League Baseball rule that only Americans can compete in its World Series.

The Civil Rights and Constitutional Rights subcommittee has jurisdiction over Little League Baseball, Inc. because the organization holds a federal charter, said Matsunaga.

Matsunaga called the rule "misguided and the workings of the little men of Little League Baseball."

Hawaii's Little Leaguers would still be eligible for the annual World Series because they go to Calif. to compete in regional playoffs. However, he said, youngsters from Guam and Puerto Rico are not so fortunate.

He said that Guamainan Little Leaguers are considered part of the "Far East," those from Puerto Rico are deemed Latin Americans, and children of American servicemen in Europe, Panama and elsewhere around the world are simply labeled "foreigners."

N. C. Issues Eliminated For Special

In order to prepare for the Holiday special issue, The New Canadian will not be published on Friday, Dec. 13th and Friday Dec. 20th. Final regular issue for the year will be published on December 17th. The special issue will be mailed dated Dec. 27, 1974.

Antartic Krill May Be Answer To World Food Shortage

By STEVE WILSON

TOKYO. — Two Japanese fishing boats are churning toward the bottom of the world in what eventually may develop into a stampede to exploit a vast food reservoir — the lowly Antractic krill.

The 2-inch creature, resembling a shrimp, is the main source of food for whales foraging near the Antarctic ice pack, and experts believe the krill may be mankind's largest single untapped food source.

For several years Soviet scientists quietly have been catching the little crustacean. This year the Japanese have become deeply involved and officials from other major nations also are interested as land-based food supplies prove inadequate.

Krill may not save the starving million this year, but within the forseeable future it could become one of the world's major economical food sources, according to various experts in Tokyo. Cheese spread using krill as one of its ingredients is growing. The Japanese are planning to process some krill for frozen fish cakes and dumplings. But its biggest use probably will be as a valuable protein concentrate put into other foods.

"The krill is available in huge quantities and is the biggest source of animal protein left in the world today," said Kyo Yui, executive manager of Japan Marine Resources Research Center.

"It could provide a huge source of food for people all over the world ... we know it is nutritious, but we have to figure out what kind of food to make it into," he said in an interview.

The government sponsored research center's first krill fishing boat netted 60 tons two years ago during the Antarctic summer. It came back with 600 tons last year and expects to return in February with 1200 tons.

That is far less than the estimated 6000 tons taken by the Soviets last season. But Yui says that despite Japan's slow start, its methods of catching and processing krill have about surpassed the Soviet Union's.

Japan's biggest fishing company, Nippon Suisan, is sending the first commercially owned boat to catch and process krill. Company officials hope it will return with about 1600 tons.

Both Japanese boats left early last month for the long voyage south, where it is summer while the northern latitudes have winter. There was no information available in Tokyo on the Soviet efforts this season.

A bulletin put out by Nippon Suisan says it is generally agreed that 200 million to one billion tons of krill exist near the Antarctic ice park and it calls this an "unbelievable figure."

Scientists speculate that a catch of 50 to 100 million tons annually can be expected within a few years.

"This will be equivalent to the present worldwide fish catch and is the biggest source of protein resource left to man," the publication added.

About 70 million tons of fish are caught annually by all nations, but this figure could go down because of too much fishing.

"Once the uses of krill are worked out, the contribution of krill to the world's people should be great," said Akio Sakonji, senior managing director of Nippon Suisan, in an interview. "We have to get more krill before we can decide what is best."

There are about 80 different types of krill and they live in seas all over the world. But, attention is focused on the Antarctic krill, which is the largest of the species and mostly lives within 100 miles or so of the permanent Antarctic ice pack.

The nutrient-rich water melting from the ice during the Antartic summer sets off the biological chain which creates the countless patches of krill floating within 100 yards or so of the ocean's surface.

Tiny plants live on the nutri-

(Cont. on P. 2)

Chanoyu. . .

(cont. from page 1.)

the setting, such as a hanging scroll or an ikebana (flower arrangement). The development of Japan's architecture, landscape gardening, ceramics and the floral arts, therefore, owes a great deal to the ceremony. It should be noted that, throughout all these and other artistic elements connected with chanoyu, there prevails that love of simplicity which is characteristic of the Japanese people.

Furthermore, the development of daily manners of the majority of the Japanese has been basically influenced by formalities such as those observed in the chanoyu ceremony. As a result, it is a rather common practice for young ladies before marriage to take lessons in the art in order to cultivate the poise and refinement steaming from chanoyu etiquette.

After the death of Sen Rikyu, many schools of chanoyu sprang up, differing from each other in the details of the rules, but maintaining the essence of the ceremony which the great master had instituted. This essence has been handed down to the present day unchallenged and respect for the founders is one element that all the schools posses in common. Among the various chanoyu schools, the most well-known is the Ura-Senke School. Founded by one of Sen Rikyu's great grandsons, the Ura-Senke School has been headed ever since by his direct descendants and is currently directed by Mr. Soshitsu Sen, the fourteenth generation of the founder's family. Some of the other distinguished schools are Omote-Senke, Mushakoji-Senke and Enshu.

II. A Typical Chanoyu Party

There are many ways of performing the tea ceremony according to the school to which the host belongs. These also vary according to the occasion and the season. In the essential elements, however, there is a basic similarity.

1. Material and equipment required:

1) The sukiya, or tea house.

It is a long established custom to have a small house, called sukiya, especially constructed for chanoyu. This consists of a tea-room (cha-shitsu) and a service room (mizu-ya), waiting room (yoritsuki) and a garden path (roji) leading to the entrance of the tea-house. The house is usually located in a specially created wooded section of the garden proper.

2) The utensils.

The principal utensils are the cha-wan (tea-bowl), cha-ire (tea-caddy), cha-sen (bamboo tea whisk) and cha-shaku (bamboo spoon). These are, as a rule, valuable objects of art.

3) Dress and accountrements.

Clothes of quiet colors are preferred. On strictly formal occasions, men wear solid color silk kimono with three or five family crests on it, and white tabi, or socks. Women wear conservative crested Kimono and white tabi also, on such occasions. The guests should bring with them a small folding fan and a pad of kaishi (small-sized paper napkins).

2. The ceremony itself.

The regular tea ceremony consists of 1) the first session at which a light meal, called kaiseki, is served, 2) nakadachi, or a short recess, 3) goza-iri, the main part of the ceremony, where koicha or thick tea, is served, and 4) the service of usucha, or thin tea. The entire ceremony takes about four hours. Often only the usucha service is performed, requiring about one hour.

1) The first session:

The guests, five in number, assemble in the waiting room. The host appears and conducts them along the garden path, about 20 feet long, to the tea room. At a point on the way there is a stone basin filled with fresh water. Here they wash their hands and rinse their mouths. The entrance to the room is very small, so that the guests must crawl through, thereby humbling themselves. On entering the room, which is provided wih a stationary hearth or a portable firebrazier for the kettle, each guest knells in front of the tokonoma, or alcove, and makes respectful obeisance. Then with his folding fan before him, he admires the hanging scroll on the wall of the tokonoma and the tiny incense holder on a side shelf. Next he looks in the same manner at the hearth or the brazier. When all the guests have finished viewing these articles, they take their seats, the principal guest taking the one nearest to the host. After the host and guests have enchanged greetings, the kaiseki is served, with sweets concluding the light meal.

2) Nakadachi

At the host's suggestion, the guests retire to the waiting bench outside in the inner garden near the room.

3) Goza-iri

A metal gong hung near the room is sounded by the host to signal the beginning of the main ceremony. The usual custom is to give five or seven strokes. The guests arise and listen attentively to the sound. After repeating the formality of purification at the basin, they again enter the room. The bamboo screens hung outside the windows are removed by an assistant in order to brighten the surroundings. The hanging scroll is gone and in the tokonoma there is a vase with flowers arranged in it. The receptacle for fresh water and the tea caddy are in position before the host enters carrying the tea-bowl with the bamboo tea whisk and the tea spoon in it. The guests inspect and admire the flowers and the kettle just as they did the hanging scroll and incense burner at the beginning of the first session. The host retires to the service room and soon returns with the receptacle for waste water, the dipper, and a stand for the cover of the kettle or the dipper. He or his assistant carries out a cake container, placing it in front of the principal guest. The host then wipes the caddy and the spoon with a special cloth called fukusa, and washes the whisk in a bowl of hot water drawn from the kettle with the dipper. He empties the bowl, throwing the water into the waste-water receptacle, and wipes the bowl with a chakin, or piece of linen cloth.

The host lifts the caddy and the tea spoon and puts matcha (three spoonfuls per guest) into the bowl, and takes a dipperful of hot water out of the kettle, putting about one-third of it into the bowl and returning the remainder to the kettle. He then whips up the mixture with the whisk until it thickens, resembling a very thick green pea soup in consistency as well as color. The tea thus made is called koicha. Matcha used here is made from the young leaves of tea plants from twenty to seventy years old or more. The host puts the bowl in its proper place by the hearth of the brazier, and the principal guest, who has eaten his cake by this time moves along on his knees to pick up the bowl. (If there is an assistant, he lifts up the bowl and brings it to the principal guest.) The guest makes a bow to his fellow guests and puts the bowl on the palm of his left hand, supporting one side of the bowl with the right hand. After taking one sip, he praises its taste, then takes two or more sips. He wipes the spot of the bowl from which he has drunk with the kaishi paper, and passes the bowl to the second guest who eats his cake, drinks and wipes the bowl just as the principal guest had done. The bowl is then passed to the third guest, then to fouith, until all five have partaken of the tea When the last guest is finished, he hands the bowl to the principal guest, who returns it to the hos

4) The usucha service

Usucha differs from koicha in that the matcha used in the former is made from the young tea leaves of plants only three to fifteen years old. This makes a foamy green mixture.

The rules followed in this service are similar to those of the koicha ceremony, the main differences being:

a) the tea bowl is a little smaller.

b) the tea is made individually for each guest with two or two and a half spoonfuls of matcha. Each guest is expected to drink his entire portion.

c) the guest cleans the part of the bowl which touched his lips with the fingers of his right hand and then wipes his fingers on the kaishi paper.

After the host has carried the utensils out of the room he makes a silent bow to the guests, denoting thet the ceremony is over.

The guests leave the sukiya, seen off by the host.

Krill. . .

(Cont. from Page One)

ents from the ice water. The krill then eat this plankton and are eaten in turn by whales. Japanese scientists say there is enough krill for man and the whale without upsetting the Antarctic ecology.

Many big Japanese food companies plan to use some of the new krill catch to experiment with different ways of making it into frozen or live stock.

Krill's greatest promise seems to be as the long sought economical fish protein in concentrate, said Dr. Minoru Okada, the biochemist in charge of the government's Tokai Regional Fisheries Research Laboratory in Tokyo.

The United States and Sweden, in particular, have devoted great efforts to develop some kind of protein concentrate from fish. But fish are in short supply and there have not yet been any unflavored and economical fish protein contentrates developed for mass production.

Okada said krill may turn out to be the perfect source for such a concentrate and his laboratory is devoting great effort to developing it. Basically such a protein concentrate is made by removing the water and fat from the krill's body, leaving behind a residue of amino acids.

Fish protein concentrate in powdered form is very easy to mix with flour or any other food material," Okada said. It could be put in bread, spaghetti, rice cakes, Indian chapati bread, Mexican tortillas, noodles or virtually any other food used by either rich or poor nations.

He said the concentrate would be an easy shortcut to obtaining valuable animal protein without using expensive grain to grow livestock for human consumption.

This makes krill particularly important to the world's poor countries. They cannot afford to grow many animals, but need the protein which only animal flesh, milk or cheese can provide.

"Krill is an abundant resource and an excellent nutritional food and technically we can catch krill without great difficulty," Okada added. "But, processing it on the boat is a very difficult thing to set up... an economically we have many problems with developing krill."

Krill only keep for about two hours after being pulled from the frigid Antarctic waters. This means they must be cooked or frozen immediately after the nets are hauled aboard and demands special high-volume processing plants on each catcher ship.

The weather is so bad during the Antarctic winter that fishing for krill can only go on from November until about March. This means many expensive ships can only be used for about half a year. Costs also are pushed up by having to send ships so far to get to the fishing grounds.

$1000 WEEKLY DRAW
DEC. 4th WINNER
Mrs. KIMIYE HAYASHI
TORONTO, ONT.
NO. 176
• • •
DEC. 15th, 3 & 8 p.m.
"JINSEI GEKIJO"
JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. D-0366
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$7.00 for Six Months
$11.00 a Year
479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

CHARTERED Accountant's office has opening for a chartered accountant or finalist, intermediate, and senior CGA or RRA student fully qualified bookkeepers. Apply Junn Kashino & Associate 252-8513.

Domestic Help Wanted

DOMESTIC 4 or 5 day weekly in doctor's home. Four adults, wife work out. Forrest Hill, phone evenings 781-3922 (Toronto).

Y. Glen Katsuyama
BARRISTER & SOLICITOR
37 MAIN ST. N.
MARKHAM, ONTARIO
PHONE (416) 294-5230
Residence 294-5950

SUZUKI VIOLIN
Beginners' Course
FOR INFORMATION CALL
2?2-1955 621-7232 Toronto
356-5758 Niagara Falls

Buy & Sell – Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2485 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

The Attack On Taranto

By ALLAN BEEKMAN

THE ATTACK ON TARANTO, by Vice Adm. B. B. Schofield, Naval Institute Press; dist. by Arco, New York, 94 pp., $5.95.

* * *

In late 1940, Admiral Isoroku Yamamoto, commander-in-chief of the Japanese. First fleet, learned of an event in the Mediteranean an that opened vistas to his imagination.

On the night of Nov. 11, 21 obsolescent Swordfish biplanes carrying flares, bombs and torpedoes, had flown from the British carrier illustrious to attack the Italian fleet at Taranto, the superb harbor at the heel of the Italian boot.

Ony 320 miles from the vita British base at Malta, the Italian fleet was so situated at Taranto that it could bring superior forces against either of the two major British naval forces in the Mediterranean. To eliminate this naval threat, the British had conceived the unique and daring plan of attacking the Italians in port.

The British had meticulously planned the proposed attack, photographing and pinpointing the targets and rigorously training the crews chosen to participate. There had been delays and mishaps, Finally the beleaguered British had been able to scrape together only 21 planes to undertake the vital mission.

Undaunted by the meagerness of their resources, the British flyers had left the deck of the Illustrious, about 170 miles from Taranto, in two waves — 12 planes in the first wave, nine in the second. At Taranto the surprised Italians had fought back frenziedly with anti-aircraft fire.

When the attack ended, the British had lost only two planes. Chiefly through the use of torpedoes, they had sunk the new battleship Littorio and two older but modernized battleships, and severely damaged two cruisers and two fleet auxiliaries.

At least temporarily, the British had gained mastery of the Mediterranean. Also, by incapacitating half of the Italian fleet, the British had adversely affected two major land campaigns of the Italians — in North Africa and Albania.

Separated by water from their homeland, the armies of Italy were dependent upon naval transport for supplies, especially of munitions and equipment. The defeat at Taranto imperilled the overseas Italian armies and even threatened them with disaster.

The Taranto attack confirmed the capabilities of aircraft carriers to which Yamamoto had long been partial and encouraged a plan he had been turning over in his mind. He had warned his superiors that war with America, which seemed ever drawing more near, would be a risky undertaking.

In war with America, Japan would need to disperse its fleet, thus rendering it vulnerable to American attack. One means of improving the Japanese position might be to attack the American fleet at Pearl Harbor, damaging it sufficiently to put it temporarily on the defensive.

Always there had been the cogent counter-argument that the waters of Pearl Harbor were too shallow to permit the use of aerial torpedoes. The British success at Taranto had robbed this counter-argument of its validity: the waters of Taranto are more shallow than those of Pearl Harbor.

Yamamoto began planning the attack on Pearl Harbor.

In this small book, the author traces the growth and evolution of the British naval air force, carrying the history of naval aircraft through WW2 to the present. He gives an expert rendition of the conception, planning and execution of the attack on Taranto with a summary of the results.

He also gives an account of the battle of Jan. 9. 1941 in which expert German dive bombers made six hits on the Illustrious, badly damaging it.

The book includes a chart of the Illustrious, photographs, maps, charts, bibliography and index.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 423-6120, Mr. H. Yoshida 461-1986.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, DEC. 15, 1974
10:30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
NEW '75 MODELS
IN STOCK
1055 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence
Ave. East,
Repairs To All Makes

Ohmisoka '74
NEW YEARS EVE PARTY
AT
THE PRINCE HOTEL TORONTO
Dinner at KATSURA
6 P.M. — 8 P. M.
DANCING IN THE CROWN ROOM
MUSIC BY ELASTIC BAND
9 P.M. — 2 A.M.
$65.00 Couple — Limited To 64 Couples
FOR RESERVATION CONTACT
421-5436 ATER 7 P.M.
SPONSORED BY TANINO JUDO CLUB

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS
A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.00 POSTAGE INCLUDED
"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included
STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
'Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included
THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Contact
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4481

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, On
SOUTH OF WOODLAWN
Tobie Nishimura 924-697

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES, HOCKEY
EQUIPMENT
SKATES SHARPENED
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukusaki
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
PHONE 863-1450

大學卒が遊民化

〔東京〕大學卒の五人に一人がドロップ・アウト——文部省は昨年春、大學を出た學生の進路調査結果をまとめたが、就職も進學もしない卒業生が一九%にのぼり、十年前に比べて五倍に増えていることがわかった。また在學生の十人に一人が留年退學しており、社會の多様化の中で若者が組織からはみ出して〝遊民〟化する傾向が強まっていることが明らかになった。

海外引揚げ者の日語教育が問題

〔東京〕『近ごろふえている海外からの引き揚げ生徒に對して、国は早急に日本語教育など必要な教育を施す制度を確立せよ』——神戸市でこのほど開かれた第二十回全国夜間中學校研究会大会で、中国、韓国、南米などからの引き揚げ生徒の教育權がそこなわれていることが指摘された。

東京都夜間中學校研究會指導研究部日本語學級の班調べでは、日本語のできない、中學生以上の引き揚げ生徒は、一般學級で受け入れてもらえず、やむなく夜間中學に入學しているが、本來、法で認められず、教育行政の外に置かれている夜間中學では十分な教育は望めず、引き揚げ生徒をめぐる問題は深刻化しているとい

春のカーニバル

〔晩市〕當市日本語學校では恒例のカーニバルを來年三月の第二土曜にあたる八日正午より大々的に開催する。いま着々とその準備が進められている。學校側では今回も支援協力方を願っている。

東京行き團体便あり

米国經由にて毎週東京行き団体便があります。詳しくは(四一六)三二二一七〇〇〇へ電話して下さい。(竹内 夜でも可)

トロント日系文化会館 幸運寶くじ

△十二月四日當選者
林キミエ氏(トロント)
番号一七六

△十二月十五日
映画「人生劇場」
午後三時と八時

妻 エこ(四一歳、鹿兒島縣出身)儀、去る十一月十七日市立病院に入院、廿一日胸部手術後、廿三日病勢急変、医薬の効なく同日午後八時半永眠いたしましたことを知友の皆様にお知らせ申上げます。追って廿六日午後七時半より晩市佛教会堂において小阪、八雲両開教使・岡野補教士両師のもとに葬儀執行、翌廿七日晩市マウンテンビュー墓地に於て火葬いたしました節はご多忙中にもかかわらず多くの方々がご会葬下さり、その上過分の香料、立派なる供花、弔電を賜わり、皆様のご厚情に對し遺族一同心からお禮申し上げます。なお故人入院中再三再四皆様よりお見舞い下され、生前中のご交誼とも合わせ略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申上げます

喪主 森田幸夫
2047 East 53rd Ave., Vancouver, B.C.

長女 仝 ルミ子
長男 仝 薫
次女 仝 照美
三女 仝 愛
次男 仝 修
在日 実父 戸床 清二
仝 母 仝 ク
仝 姉婿 下島 夫妻

仝 弟 戸床 夫妻
仝 妹婿 塘 夫妻
オンタリオ 義母 森田 スミ

親族代表
森田 一男
妻 君江
森田 十四生
妻 ヤスエ
森田 勉
林田 秀一
妻 千鶴子
森田 正

友人代表
中村 武雄
志風 典子
晩香坡佛教会
仝 婦人会
日系市民協会
日本語學校
仝 母姉会

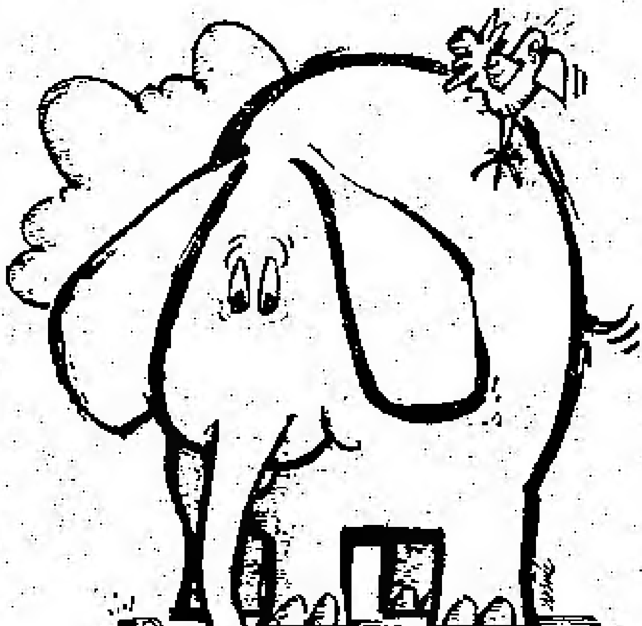
水無月句会十一月題(初霜)

沖広南原選

初霜やよき夢胸に今朝の窓 宮沢 波冷
初霜や月にきらめくマリヤ像 浜 ひろみ
初霜のくるといふ夜の星句ふ 中原 一花
初霜に調音かるしチューンアップ、 伊藤 湖舟
初霜やひもどくヨハネ第一章 野瀬 眞澄
登校児の初霜蹴れる靴の艶 黒川 愛香
初霜に染まりし爲の紅艶に 香川 りつ子
初霜や指頭を冷やし供花切る 森下 奈々華
郷愁や野道踏みゆく初霜に 福田 清
初霜のありて燈台いや高し 小田 登女
初霜やダリヤの蕾いじらしく 上杉 寿恵
初霜の被害藉るやバスの中 北村 美世
橋に置く初霜の道歩を斜す 北村 山茶花
初霜や海一つ越え白き屋根 選者

レストラン
日本の味 863-0002
太鼓寿司 863-0003
年中無休
103 YONGE ST., TORONTO
TASTE OF JAPAN

小さいトヨタはお得です
ご存じですか?
◇値段が安い
◇車の償却が少ない
◇車の維持費が安い
◇小型車のオーソリテーです。
ドンバレー ノース・トヨタはトロントで…
No.1のカーデイラーです。



サービスは抜群です。
洗車・無料サービス致しております。
是非お出で下さい。お待ちいたしております。

DON VALLEY NORTH TOYOTA
Steeles ave. just east of Woodbine 495-0722.

CANADA'S FINEST
DINING ROOM · NITE CLUB
ORIENTAL PALACE
年末宴会
ご予約を
おおみそかのパーテーにどうぞご参加下さい。ダンス・紙帽子・吹子…そして、すばらしいフロワー・ショー。フルコースの食事、ローストビーフ スタフッド・チキン フルコースの中華または日本料理。カップルで四八弗(税込み)今すぐお申込み下さい。
ORIENTAL PALACE
529 Bloor St.W.,Toronto,Canada
Tel.533-3545~6

和食 ふるさと
月、金…正午より三時。五時より十一時。金夜は十二時まで。土曜は正午から、日曜は五時から十二時まで。
トロント市アベニュー街一〇二
電話九六七・七二二三

□日本現代漢方科學国際協会顧問 □香港中醫師公会公立中醫學院々長
□英国實細治學院物理治療學博士
ハリ及び灸醫
許復琴
(鬼塚辯護士すいせん)
336 Spadina Ave. Toronto
Tel. 868-1320, 868-0990

IMPORTERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

●特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナショナル電気釜 □サッポロ一番 □サロンパス □カルピス
○東鳩クッキー ○はなまるき味噌 ○ジャパンローズ米 ○丸清あられ各種 ○ジミーズフォーチュンクッキー・○ジミー乾うどん・チャーメン
Yamasa Shoyu
Tohato

▲お料理屋さん特用の業務用
□ヤマサ醤油一斗罐 □寶みりん大びん □酢大びん □白・赤味噌四四斤 □天ぷら粉四四斤
□東丸うす口醤油一斗罐 □しらたき大罐 □たけのこ大罐 □竹・木の割ばし □冷凍さしみ"いか""まぐろ"

Rice Cooker
▲食料品・雑貨・冷凍品・雑誌の卸し、お問合せ御注文はコレクトコールでお申越し下さい。
みりん
清水インダストリー(清水俊雄)

訪日観光團

出發	歸国
十二月一九日	一月四日
十二月二九日	一月一九日

▲日系人のためのメキシコ旅行(一月二十六日…二月八日)バンクーバーより當社のものがつきそいますが、トロントよりメキシコ市でグループに加わることも出來ます。
▲呼寄せ観光團(十二月廿二日より一月九日)詳細お問い合わせ下さい。

タイムス スクエア 旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 8 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 278-5606

天氣晴朗なれど（八三）

朝子は期待にみちて夫を見つめた。重々しく妻を見返して雄介はいった。

「それは空中漫歩機の完成だ。」

「……」

「今回の空中漫歩機の失敗は、漫歩機が上へあがり、前進するときの浮力の不均化に失敗したんだ。とにかく三メートルは確かに上昇したんだ。これは大成功なんだ。それから後の研究を春生と一緒にやる。春生はきっと打ちこめるものをここに見つけると思うよ。人間が自在に自分の家の庭から、あるいは屋根の上から空に向って飛び立つ……のんびりと、空をめぐってヒバリと挨拶をし、鷲と競争する…」

朝子は唇を噛みしめ、紫八端の布団の中で天井に向ってうっとりと頬を上気させている雄介をにらみつけた。あまりの怒りにすぐには声も出ない。

「なにがヒバリと挨拶ですよッ！」

やっと聲が出た。

「夢物語もたいがいにしてちょうだい」

「何をそんなに怒るんだね朝子」

雄介は納得しかねるようにいった。

「わしは春生にこういう夢を與えてやりたいと思うんだ。空中漫歩機の魅力を教えて、春生を救ってやりたいと……」

「もう澤山」

朝子はすくっと立ち上がった。

「キチガイがもう一人増えるなんて、もう澤山ですよッ」

立ち上って気がついた。布団の裾に坂部夫人が坐っている。この坂部夫人の横に三無が憮然と腕を拱いていたのだ。

「あらまあ、三無さんどうも失礼しました。春生が」

といいかけるのを制して

「新聞で拝見しました」

と沈痛にいった。

「私も今朝からずーっとそのことを、青木君に伝えるべきか傳えざるべきか、思案しておったんですが……その間、私なりに春生君をいかに善導すべきかについて考えた結果が、偶然、今の青木君の意見と同じでしてな。いや、空中漫歩機が危険と心配されるなら、あえて空中漫歩機をすすめはしません。何でもいい、とにかく、發明のよろこびを私は春生君に教えたい……彼は少年の頃から實に聰明でしたからなあ。春生君がもし本氣で發明に取り組むならば、おそらく日本のエジソンになるでしょうな」

そのとき、坂部夫人が傍からいった。

「ご子息のこともご心配でございましょうが、それよりご主人さまのご容態の方も、少しお心にかけてあげて下さいませんと……」

坂部夫人はさも心配そうに聲を低めた。

「あのう、今朝から、血尿が出ておられますので…」

クリスマスやお正月の贈答品に
ビーシー産の塩ザケ　干し數の子をどうぞ

RNH ELECTRONICS
SALES & SERVICE
BOB HIKIDA
671 The Queensway
Toronto, Ont. M8Y 1K8
TEL. 255-3157

新着日本レコード カセット
ぴんから兄弟　大川橋蔵　美空ひばり　都はるみ　ちあきなおみ　その他があります。
クリスマス・お正月にお買い上げ下さい。
TV TAPE RECORDER ETC.
店の前・後にパーキング場あり

ヤマトのユーザー訪問
THE YAMATO CO.
PHONE 781-3447

勝田健氏
LUXMAN. LENCO. TANNOY. ALTEC. SHURE.
明治精神を貫く氏は昭和の和気清麻呂と稱し世に憚り梯子を台に毎日筆を振りワグナーの絢爛さに魅了されシュトラウスの漣に醉い二世紀に亘るバッハ家を論ずる文經出の頑さ型です因に四才のユリはピアノを熱す天才。

花 ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4654

●日本行切符　販賣代理
ビーアンドオー・ラインプレジデント・ライン
●保険—火災、自動車、病傷、海上、漁船
内田商會
晩市西メーン街三二九
電話六八四—二七四七

カラーテレビ及び修理。販賣中古品引取り。立石四二一—一二五九（トロント）

トロント佛教會
⊠十二月十五日（日）
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拝
午後二時　日中禮拝
引續き護法会總会
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話　五三四—四三〇二

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
⊠十二月十五日　午前十一時半　教會學校　ホワイトギフト　洗禮式禮拝
主題『希望』岩井牧師
◇向英語禮拝（二世牧師眞次ケン師擔當およびB日曜學校は同時刻に階上禮拝室で行なわれます。

聖アンドリュー聖公會
TEL. 654-5657
⊠十二月十五日午前十一時半教會學校。キャンドル・サービス、ホワイト・ギフト及奨學金授與式。說教「燭火禮拝」今井司祭　⊠同月廿二日午前十一時半、教會學校。早禱式　說教「道を備へる者」今井司祭　⊠十二月廿五日クリスマス大禮拝聖餐式　說教「世に降りし神の子」今井司祭、補式パウルス司祭

日系セブンスデー アドベンチスト教会
□安息日學校（土）午前九時半
□安息日禮拝（土）午前十一時
牧師　阿嘉廣英
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario
四九一—一六七四〇

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日午後二時
バジロー街五
電話四六三—八二六三
5 Badgerow Ave.,
Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシチー街四二五　六一五号室
電話三六三—五〇〇二
自宅四九三—二四五七
◇一切の法律事務に應じますから御相談下さい

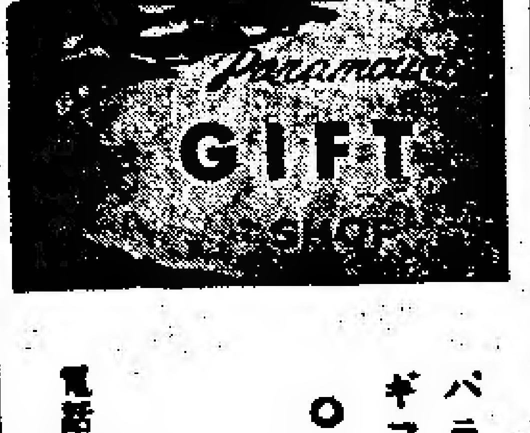
辯護士　大家一夫
（クインズ・カウンシル）
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話　三六八—六三八八
自宅二九三—四二八一

屋根修理一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー
ルーフィング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3874
Phone 293-4689

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般の皆方のご參拝を歡迎致します。
カナダ教会
会長　大倉トミ
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板燒き
その他日本食
營業時間—月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話　二三一—四〇〇〇



パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
寢具及び土産品販賣いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三—三四二六
家四六九—〇五九三

おいしい中華料理
ていねいなサービスで
召し上つて下さい
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話　三六八—二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY,
131-A Dundas Street West, Toronto
Phone 368-2475

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST,　PHONE 863-9519
Toronto, Ont.

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三—九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

世界最長 五哩の氷上リンク
オタワのリドー運河冬景色

【オタワ】首都オタワにあるリドー運河は一八一二年の戦争の後、警戒の意味で作られた運河であるが、現在はスケートリンクに姿を変えて人々の心にクリスマス・カードにあるような古風な風景を呼び戻している。リンクは世界最長えんえん五マイルに及び、途中には休憩や着替えの場所、食べもの屋あり、スケート・ジャープナーあり、そして夕方になると救急手当訓練を受けたスケーターがパトロールをするという行き届いたサービス。

一九六九年にこれが実現した頃、氷が割れて事故が起るなどしたため、その後水位の研究が行われて安全が確認された。又、リンクのコンディションを最高に保つあらゆる方策が試みられている。例えば氷の表面を滑らかにするため装置をつけたトラクターが走るとか、運河にそって色のついた明かりを取りつけ、その日の氷の状態を示す旗を立てるなど、スタッフは毎日二十四時間万全を期している。

アジア研究会を開く
來年五月モントリオールで

アジア研究カナダ協會（會長ピクター・フイック教授 セント・キャサリンズのブロック大學）では來年五月十一日から三日間モントリオールの三大學共催で「開發と人間的價値—アジア」を主題とするシンポジアムをひらくことになった。

カナダ國内の各大學でアジア研究コースを設けている大學はもとより、アジア研究に関心を持つ市民で同協會員を招いて討議するわけである。課題の一つには「日本の經濟的發展とその國際的関連」というのがある。

レジャイナ 日系人の催し

【レジャイナ】當地在住日系人は去る七日夜市内ブロードウェイ合同教會でクリスマス・パーティーを盛大に催した。在住日系人ファミリーはこぞって參加、若夫婦も一世の老夫婦も交って一夜を楽しくすごした。幸い今年はほとんど降雪なく快晴にめぐまれている。

晩市琴の会が 五日ひき初め會

【晩市】バンクーバー及びステブストン琴の會では來る一月五日（日）午后二時より晩市日本語學校に於て會員と家族たちの親睦をかねて「ひきぞめ會」を催すことになった。

祝賀廣告をどうぞ

ニューカナデアン紙は年末特別號作製のため、やむなく、今週の十三日（金）と來週の二十日（金）の両普通號を休みます。本年の普通號はしたがって十二月十七日（火）で終刊となります。年末特別號は十二月二十七日付 發行いたします。

なお年賀交換など祝賀廣告のお申込みは夜間でも電話で受付けていますので、どうぞご利用下さい。

ニューカナデアン社
電話 三六六—五〇〇五

新年祝賀会

恒例の新年祝賀会を次の通り催しますので、ご案内申し上げます。

在トロント
日本國總領事館

◎日時 一月一日（水）午後二時—四時
◎場所 日系文化会館 123 Wynford Dr. Don Mills, Ont.

日系人 在留邦人 各位

結婚

△トロントの坂口豊喜氏と川嶋久代子さん（二人とも妻及び夫を失っていた）は、十一月二日納婚し、次の住居で新らしい生活をはじめた。

64 Durant Avenue
Toronto, Ontario

死亡

△トロント市の上田武雄氏は訪日中、廣島市病院で治療をつづけていたが去る三日死去した。遺体は日本で火葬ののち、遺骨がトロントに送られる。

御禮

今度、私共訪日の留守中には、知友皆様のご配慮に預かり、お蔭様にてつつがなく親戚・知友と旧交をあたためることが出來まして十二月三日無事にトロントに歸着いたしました。取りあえず、紙上を借りてお知らせ旁々お禮を申上げます。

門永 友次郎
幸

移轉お知らせ

十月半ばから左記へ移轉いたしました

西村 市藏
1275 Kimberly Cres. Kamloops, B.C.

十二月三日掲載の「老齢につき…」欠礼広告中、次の伊藤氏の分が活字損傷で不明瞭となったのがありましたので要点を再載します

伊藤 平造 ひで
140 Poplar Road West Hill, Ont.

求 通いで週四、五日、フォーレスト・ヒル区域ドクターの住宅、四人住い。ワイフは仕事・出る。電話七八一—三九二二（トロント）

求 ハウス・キーパー。學童二人がいる家庭。午後六時以後に電話八二六—二五六四に連絡して下さい

求 公認会計事務所で、公認会計士の資格習得中の人、簿記の有資格者を求む。連絡はジュン・カシノ 電話二五二—三五一三まで（トロント）

冬は乾燥して カゼを引きます
部屋の乾燥を防ぐ鉢植が新しく發賣されています。とても美しいドイツ製の陶磁器です。
キムチの販賣元（目下冬用美味キムチ発賣中）
三味食品ギフト店
621 Bloor St. W. Toronto Tel. 531-7556

やあ、これはおもしろい
わからぬ英語でいじめられている方は、ぜひ「オセロ」で仇をとりましょう。このゲームは言葉に関係なく、とても簡單に覚えられ、ルールはやさしく勝負は早いけど「考える」ゲームです。
碁・ハサミ将棋を知っておれば鬼に金棒。クリスマス・ギフトにもってこいで、日本で生れたすばらしいゲームです。値段も手ごろで九弗九五仙プラス・タックス。お求めは
ダンダス・ユニオン 古尾貿易
サンダウン・マーケット サンコー商店
パラマウント・ギフト 柳川商店（ハミルトン）
宮本商店（モントリオール）
カナダ販賣總代理「カナダ・オセロ協會」 Tel. 252-5728
25-6 Connel Ct. Toronto

予約受付中
お正月用「おせち料理」
△松 十品（五—七人前） 三五弗
△竹 十二品（八—十人前） 六〇弗
△梅 十五品（十三—十五人前） 一〇〇弗
日本料理店 富士
トロント市ヤング街七六九 電話九二三—七一〇二三

健康衛生講話

病気を防いで健康の喜びを満喫する助けを與える実際的なお話。

◇講師 岡村デービッド医師
◇時 十二月十四日（土）午前十一時及び午後二時
◇場所 トロント市モーテイマー街一九

トロント日系セブンスデー
アドベンチスト教会

MARUTEN BEST
天
好評の
白味噌 醤油 清酢
釀造元

—多量入荷—
◎國寶新米
◎國寶ローズ新米
最寄り商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入 天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

…フルヤ旅行案内
訪日グループ 十二月二十日 満員
ポート・リコ 二月 六日 満員
▲訪日・避寒旅行は「古屋」へどうぞ！次の訪日グループは三月十九日、七月十日、十月五日
□バーベイドス 二九九弗から
□ジャメイカ 二五九弗から
□バハマ 一八九弗から
□フロリダ 二〇九弗から
□メキシコ 二七九弗から
□ハワイ 四六九弗から
自由におえらび下さい。

天下一品
國寶 醤油 米

一九七四年も後一ヵ月足らずとなりました。物價高騰の年にかかわらず、本年中はお買い上げ頂き、店員一同感謝いたしております。つきましては十二月はテレビ、ラジオ、オセロ等七つの特大「感謝賞」をラッキーくじ引きとして準備しております。また週末スペシャルの大安賣り商品も用意して、皆様のご來店をお待ちしています。クリスマス・お正月の買物は「古屋」でどうぞ。
▲十一月ラッキー賞入賞者 角エッチ様 清永ケー様 本常タ一様
皆さまの店「古屋」

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
各種パーティ
営業時間 月—金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄
440 DUNDAS STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone [illegible]

晴のち雨、雨のち晴

晩市に小型日本人町

芝生は青く散歩者も多い

晩市で開かれた全加エスニック新聞連盟大会に、同連盟の理事の一人として参加した。めづらしく二日帯在にめぐまれた。幹部として会議を全くさぼるわけにはいかなかったが、それでも気にしないでよい時間をうまく使うことには慣らされている。

足は自然とパウェル街に向かった。ゴア街から東側の全ブロックには、ほとんど軒並みに日系商店やレストランがつづいて、昔の日本人街の面影をちょっぴりしのばせてくれた。おしいことに、向い側はまるで深海の底のように陰気である。ここに三、四軒でも日系商店ができればミニアチュア「ジャパニーズ・タウン」となるのではないかと雨降るなかを歩きながら思った。

雨といえば二十日間の天候は「晴のち雨、雨のち晴」であったが、春先のような陽気さで、オーバーがいやに重く感じられた。スーツだけで歩いている者もかなり多かった。しかし北晩の山頂は白雪で「冬」はここまで来ているよ、と下界に警告しているようだ。

同窓の森信雄君が親切にスタンレー公園を車で一周してくれた。芝生はまだ青々とし、散歩道には多くの人出で、インダリッシュ・ベイの砂浜ではボール投げを若い人たちがしていた。湾上には十数隻の貨物船が碇泊している。小麦積込みを待っているということだが、なんとストライキの多い晩市港だ。

繁華街グランビルはベスチンダスからネルソンの先まで全部がモールになっている。波状型コンクリートの車道には市営バスのみが行き交うだけのスペース。両側は広いサイドウオークとなり、店々も小じんまり飾りつけていたが歳末気分はまだ出ていなかった。とくに日曜午前中のグランビル街は火の消えたように淋しく人通りも稀であった。

昔、ホールセール街として知られたワーター・ストリートは「ギャス・タウン」と名付けられ、トロントのヨークヴィル同様のブティークや衣類、ギフト店などが並び、若い人達の散策地となっている。ここの改革は晩市の自慢するところで表彰されたというほどである。

ホテルの前ではタクシーを自由にひろえたが、一度市街に出てしまうとなかなかストップしてくれない。否応なしにバスに乗るわけだが、料金二十五セントを入れてドライバーに道順を聞きながら乗りまわしたはよいが、夜のヘスチイングス街でとび乗って一ドル札を出したら「お気の毒だがクオーターに替えてから乗りなおしてくれ」と下車を命じられた。ドライバーはトランスファーを出してドライブするだけの労働契約だそうで、トロントもこの方式が将来採用されることになるという。

佐藤伝氏の容態を電話で聞いてみた。近頃は二三町ぐらいの散歩できるまでに回復したとのことで声も元気に聞えた。帰宅してみるとすでに賀状がとどき、次の歌が入っていた。

老いぬればまなこはかすみ耳遠く もの忘れする足はよろよろ

老いぬれどまだ夢もあり意欲あり 顔にしわなく舌ももつれず

八十三翁 佐藤 伝

（マニトバ州代表一行六人は会議出席のためシービーエアに乗ったところハイジャックされ二時間もおくれて着陸した。目的地以外にとぶのは有難くないね、と冗談をとばしていた）

森 研三

喪中につき年末年始の禮を欠きます

馬場 貞次郎
馬場 貞明夫妻
家族一同
馬場 辰夫夫妻
馬場 銕雄夫妻
家族一同
馬場 トム
馬場ジョージ夫妻
馬場ハロルド夫妻
家族一同
井上 勝夫妻
家族一同
藤本サッチ夫妻
家族一同
田中サム夫妻
家族一同
馬場メレイ夫妻
家族一同

◇欠礼広告の料金――氏名（家族一同を入れて三名まで）と英字アドレス入で五弗。一行増す毎に一弗追加

藤井 八重子
夏原 喜一
仝 ミエ子
森 哲雄
仝 ケイ三枝
鈴木 鶴治
仝 ヘレン二重子
川崎 茂夫
仝 メリー麗子

蛭崎 絹子
家族一同
17 Lindsey Ave., Toronto, Ont.

蛭崎 幸次郎
八重子
家族一同
397 Montrose Ave., Toronto, Ont.

増田保男（ヤス）
ルーシー
34 Churchill St., Chatham, Ont.

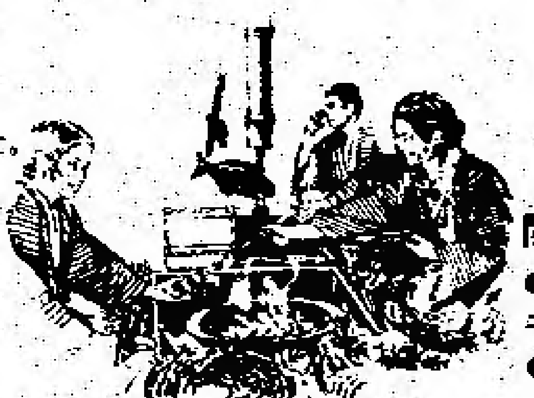
武田ツネ
家族一同
46 Hollyhedge Dr., Scarborough. M1J 1X4

乗ったとたんに日本です

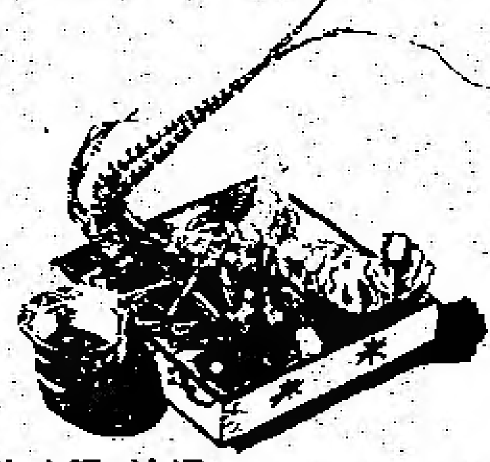
さあ、どこを訪ねますか。日本の冬いろいろ。

日本の冬といえば、想いうかぶものもさまざまですね。
お正月のこと。あったかーい冬の味…………。
四季折々に、そして北から南までその土地々々に
見どころ、食べどころの尽きない日本です。
その中から、代表的なところをご紹介してみました。
さあ、さっそくお出かけください。
日本の冬を楽しみに――。

北海道・東北・北陸
●北海道では、雪まつり(札幌)、流氷まつり(網走)などが厳寒の2月を待って。旭川では熊まつりも
●秋田県なら、横手のかまくら(2月14日～17日)、八幡平の大日堂での祭堂(さいどう1月2日)など
●岩手のドンコ汁は真冬の味。北海道には札幌ラーメン、秋田のショッツルは12月中旬までが最高です



関東・中部
●秩父の山ふところでは、12月中旬に、子どもたちが主役の楽しい火祭、天狗(てんこう)祭が。
●東京都内板橋の北野神社境内で催される徳丸田遊びは、年のはじめに豊作を祈願する愉快な行事。(2月11日)
●味を求めるなら、常磐名物アンコウ料理、越ヶ谷のカモすきなんてところがおいしくなります。



関西・近畿・四国
●奈良の冬にかかせないのは、若草山(三笠山)の山焼き(1月15日)と、冬のしめくくり二月堂のお水とり(3月12日)。
●高松塚古墳がみつかった、明日香村飛鳥坐(あすかにます)神社のおんだ祭は、多産豊穣を祈るめずらしい冬のお祭り。(2月第1日曜日)
●食べどころは、丹波山近辺でボタン(イノシシ)なべ、大阪で金剛なべ、琵琶湖のカモ料理、四国でワケギが出はじめたらテッパイ(鉄砲和え)なども。

九州・山陽・沖縄
●威勢のよい裸まいりは、冬なればこそ。宮崎・青島神社の氏子たちは、旧暦12月17日にふんどしひとつで海にはいります。
●広島名物カキ料理は、雪の降る頃こそが食べ頃。久しぶりに会ったご親戚の皆さんと、みそ仕立てのかきの土手なべを囲むのも楽しいでしょう。
●岡山の[illegible]なべも冬ならでは。宮崎なら伊勢エビの姿づくり。長崎は平戸のシロイオのおどり食い。変わったところで鹿児島ラーメンのアツアツも、寒いほどよろしいようで。
●お正月の沖縄なら、年日祝や女郎馬。

日本への空でお待ちしています
まず熱いおしぼりに始まって、日本茶や日本酒、心のこもったお食事、それにジャンボでは日本の歌や落語などもお楽しみいただける……こんな日本航空ならではの、ゆき届いたサービスが、あなたをお待ちしています。すばらしい日本の旅と日航機のサービスを、ぜひお楽しみください。スケジュールなどのお問合せは、お近くの旅行社、または日本航空へどうぞ。

JAL
日本航空

日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)688 6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

お手紙でのお問合せは――このクーポンにご記入のうえ、最寄りのJAPAN AIR LINES SALES DEPARTMENT宛どうぞ。早速、詳しいインフォメーションをさし上げます。

氏名 年令
住所
TEL
出発希望日 滞在日数
希望インフォメーション
□時刻表 □日本向けグループ・ツアー・スケジュール □日本の観光資料(英語)
ニュー・カナディアン 受[illegible]

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto, Ontario
M5V 2A9
Phone 366-5005
Second class mail registration number [illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金　半年七弗　年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國民投票の結果 君主政治を廃止

ギリシヤは共和國として發足

〔ギリシヤ、アテネ〕ギリシヤ国民は去る日曜、国民投票を行ない、絶對多數票で、百四十二年間もつづいた君主制政治を廃止することになった。カラマンリス首相は、この投票結果に對し「ギリシヤ国民が大統領共和国政治に賛成であることを明らかに示したことにより、国民の意思はちゆうちよなく遂行されるであろう。ギリシヤ国民はここにハツキリと進んでいく方向を示し、どのような政府組織を持つべきかという疑惑を一掃するにいたった」と語った。カラマンリス首相はギリシヤ国民が過去の對立を忘れ、擧国一致して將來に向つていくことを訴えたが、これに呼應して數千人のギリシヤ市民は首都アテネの広場で共和国ギリシヤの將來を祝福して歡呼をあげた。亡命中のコンスタンチン国王と王族はギリシヤに戻ることは再びないことを、この投票結果が明らかにし、たとえ一市民として祖国に戻るとしても、近い將來は不可能とみられている。

小麦積取 動きはじめる

〔オタワ〕小麦インスペクターが増賃を要求してストライキを十一月二十三日以來つづけているため、小麦積出しは完全にストップしているが、二千三百人のインスペクターは先週末妥協案を承認したので、小麦積取船は今週から動きはじめることになろう。

これらインスペクターのストで來年一月中旬ごろには穀物價格が品不足のため高騰するものとみられており、したがつて食糧物價の値上りを招くことになるとみられている。

西山大使が轉任

一月中には韓国に向けて赴任

〔東京時事〕木村外相は先週、後宮駐韓大使の更迭に踏み切り、その後任に西山昭駐カナダ大使を起用する方針を固めた。韓国側からアグレマンが得られ次第、任命する考えだが、時期は來年一月になる見通しである。

駐韓大使の交代は後宮大使が高齢を理由にかねてから辞意をもらしていたため、これまで外務省内で検討されてきた。

西山氏略歴：昭和一一年東大法卒、外交科試験合格、外務省入り。三八年經済協力局長、四一年日韓合同委代表、四七年七月から駐カナダ大使。東京都出、六一歳。

まず党近代化へ

三木新總裁が記者團に語る

〔東京時事〕自民党の新しい總裁に選出された三木武夫氏は先週、党本部で就任後初の記者会見を行ない、党近代化について「鬼となる」との積極的な意欲を強調するとともに、就任の抱負と所信を明らかにした。

この中で三木新總裁は、①党役員と閣僚人事はいつしよに行なう、②椎名副總裁に留任を要請する、③自民党の幹事長、經理局長、財務委員長は三木派から出さない、④資産公開の考えを持つており、方法は検討したい、⑤小選擧區制は考えていない、⑥新總裁公選規程ができればその先例を受ける用意はあるが、新内閣は本格政權であり"暫定"ではない、⑦党近代化を三木原案をたたき台に椎名調査会で検討してもらう―などの考え方を示した。

組閣に着手

〔東京時事〕新体制の具体的人選に入った自民黨の三木總裁は、先週末佐藤前首相を私邸に訪ねて協力を要請、これで五日の個別実力者会談以來の黨内意見聴取を締めくくった。

三木總裁は、先週末から日曜日の八日にかけて都内のホテルで人事構想を固めたうえ、九日午前に党三役を決定、同日召集の臨時国会で首相指名を受けたあと直ちに組閣本部入りする。

三木新首相の素顔 いつまでも田舎者

三度失敗

〇…日本の新しい首相となつた三木武夫氏。今まで三回も自民黨總裁選の候補者として打つて出るたびに失敗してきた。二回は佐藤榮作氏を相手に、一回は田中角榮氏を向うにまわして。

〇…首相のイスはぐんと遠のいた感じであつた三木氏に、日本式のウォーターゲート事件のため、首相のイスが思わず與えられたことは日本の多くの政治評論家たちを啞然とさせた。三木氏は徳島縣生れで、いまなお「田舎者」とされている。

〇…土地の中學校時代、學生が募金したのを校長がごまかしたというので學生ストに加わつて退校を命じられた三木氏は轉校して中學卒業、明治大學に入學。その間に渡歐し米国を訪づれ加州のサウスウエスタン・カレッジで勉強し、明大の法學科を卒業し三十才の若さで国会議員となつた。

〇…三木氏は森光子という大財閥の頭株の娘と結婚し二人の息子と一人の娘の父親。光子夫人は三木氏を「あの人」といまでも呼んでおり「自分の顔を洗うのさえ一風變つていますよ。着物をつけたうえで、そのままジャブジャブと水を流すのですから…」といつている。

〇…趣味といえば、みかん、かし、桃そして柿の木の世話をすることだけで、東京に永年住みついても、いつまでも田舎者臭さがしみついているという。

佛國とク州提携

〔パリ〕訪佛中のボラッサ・ク州首相に對し、フランスはケベック州で問題となつている「二十二号法律」の成功を援助する約束を先週末與えた。ケベック州とフランス間に文化、經濟及び通信分野で緊密な協力提携という協定にサインした記者團会見でボラッサ首相は「フランス政府は佛系カナダ人がフランス語で各自の仕事につくことが自由になるよう、ク州政府を積極援助してくれることになつた」と語つた。

カナダの二水域 數百万弗で調査

〔オタワ〕オタワ政府はセント・ローレンス灣とジョージア海峡に對する數百万弗におよぶ科學的調査プランを先週承認した。この二水域について各分野の研究を行なうもので、とくに水産物の生態が重要な研究課題の一つとなつている。環境省のサーベ大臣は二水域の研究について「本省としての最高優先の研究課題である」といつている。

ふさわしい盛葬にせよ ウタントの棺持ち去る

〔ビルマ、ラングーン〕永年のガンのため米国で死去した元国連事務總長、ウタント氏の遺骸は故国にもどり、ごく簡素な葬儀が遺族によつて五日しづかに行われる手順になつていた。

ところが約五万の學生群のうち約一万人がウタントの棺をかつぎ出してラインアップし、ラングーン大學ホールに安置した。東洋国ではじめての国連事務總長として平和につくした世界的人物にふさわしい葬儀にせよと迫つたのである。

ビルマ政府はこのさわぎに對處、全国の教育施設を一齊に閉止した。ウタント氏の実弟ウカント氏は學生群に「簡素な葬儀にするよう、そのままに」と哀願したが、聞き入れられなかつた。

ウタント氏の遺骸は去る日曜、遺族の意思を無視し學生群が選んだ土地に埋葬された。一方、數万のビルマ人は市中心にある聖地とされている大寺院の近くに急造された霊廟へ、参拝道にラインアップした。

中央政界は騷然

勞組の「選擧費献金」問題で

〔オタワ〕海員国際勞組とオタワ自由黨政府関係との間に「選擧費献金」問題にからむ非難や否定で、オタワ政界は騷然となつている。海員組合は十數年前より自由党とは「なれ合い」の状態にあつたのはかくすことのできない事実。

とくに勞働大臣を目當てに、同勞組が献金してきたことも慣例となつているほどであるが、マンロー勞働相が同勞組に對し「寄付」を要請したという野党側の非難に對し、マンロー勞働相はかかる要請は絶對行なつたことはないと強く否定している。

しかし、マンロー氏の選擧費として同勞組が五百ドルのチェックを送り込んだが、選擧後にマンロー氏は誤解されることを恐れて、このチェックを返送したことは認めている。

ビーシー社信黨 改名提案に反對

〔晩市〕ビーシー州社會信用黨は先週末、州内各地から約千五百人の代表者を集めて同大会を行い、黨主ビル・ベネツト氏の基調演説を聞いたが、その後決議委員会が提出した黨名改稱でもめた。同決議委は社信黨を「ビーシー黨」にしてはと提案に對し、代表者の多くから不賛成の意見があり結局無変更となつた。

日本で最高のボーナス出る

〔東京時事〕五日は官公廳のボーナス日。總理大臣や国會議員から村役場の職員まで、全国約二六万人の公務員に總額一兆四百億圓が支給された。一兆圓の大台を越えるのは初めて。民間会社も次々と支給されており、中旬までに昨年暮れの六兆圓を二兆圓オーバーする史上空前の「八兆圓ボーナス」が出そう。